

## Message au Patriarche Latin pour les chrétiens de Terre Sainte

## Éminence,

Évêques de France réunis en Assemblée Plénière à Lourdes, nous avons porté devant Notre-Dame le cri de détresse et la souffrance qui continue de monter de la Terre Sainte depuis les massacres terroristes du Hamas et la réponse militaire israélienne. Ce conflit fait souffrir tant de personnes dans tout le Proche Orient et au sein de ses diverses communautés, particulièrement parmi les plus pauvres. Nous voyons avec effroi s'exercer une telle violence continue et multiforme, source de tant de souffrances, que nous nous tournons avec vous vers le Seigneur pour implorer la Paix.

Comme Pasteur, vous soutenez de toutes vos forces les communautés chrétiennes disséminées sur tout le territoire et vous travaillez ardemment au respect de la dignité de toute personne, quelles que soient sa religion et son appartenance. Vous essayez, de toutes vos forces, de rester un interlocuteur de toutes les parties. Nous admirons le courage et la ténacité des chrétiens qui demeurent fidèles à leur présence en cette terre malgré la précarité qui monte et la peur qui les oppressent. Nous unissons notre prière à celle des habitants pour qu'un cessez-le-feu puisse être trouvé le plus rapidement possible et pour que les otages soient libérés.

De Lourdes, nous voudrions vous redire ainsi qu'à toutes les communautés notre solidarité et notre proximité dans la prière. Vous pouvez compter sur l'engagement continu et fidèle des associations catholiques internationales d'entraide qui œuvrent pour soutenir les communautés et venir en aide aux victimes de ce conflit. Tous les dimanches, à la messe, en tout lieu, une intention de prière est formulée pour la paix en Israël, en Palestine, en Cisjordanie, au Liban.

Que Notre-Dame de Lourdes, Reine de la Paix, puisse continuer de veiller sur la Terre Sainte et protéger la vie de tous les hommes et femmes qui y vivent. Qu'elle vous obtienne l'aide du Saint-Esprit, jour après jour.

## صاحب الغبطة،

نحن، أساقفة فرنسا في الجلسة العامَّة في لورد، رفعنا أمام السيّدة العذراء صرخة الاستغاثة والمعاناة التي لا تزال تتصاعد من الأرض المقدَّسة منذ المجازر الإرهابيَّة التي ارتكبتها حماس والردّ العسكريّ الإسرائيليّ. ويتسبَّب هذا الصراع في معاناة الكثير من الناس في جميع أنحاء الشرق الأوسط وداخل الجماعات المتنوّعة، وخاصَّة بين أفقر الناس. إنَّنا نرى برعب ممارسة هذا العنف المستمرّ والمتعدِّد الأوجه، مصدر الكثير من المعاناة، لذا نتوجَّه معكم إلى الربّ ليُحلَّ السلام.

كراعٍ، أنتم تدعمون بكلّ قوّتكم الجماعات المسيحيَّة المنتشرة في جميع أنحاء المنطقة، وتعملون بحماس على احترام كرامة جميع الناس، مهما كان دينهم أو انتماؤهم. تحاولون بكلّ قوَّتكم أن تبقوا محاورًا لجميع الأطراف. نحن معجبون بشجاعة المسيحيّين وإصرارهم إذ يظلُّون أمناء لوجودهم في هذه الأرض على الرغم من عدم الاستقرار المتزايد والخوف الذي يسيطر عليهم. إنَّنا نضمُ صلواتنا إلى صلوات السكّان من أجل التوصُّل إلى وقف لإطلاق النار في أسرع وقت ممكن وتحرير الرهائن.

من لورد، نود أن نكرِّر لكم ولجميع الجماعات تضامننا وقربنا في الصلاة. يمكنكم الاعتماد على الالتزام المستمرِّ والمخلص من جانب الجمعيَّات الكاثوليكيَّة الدوليَّة الخيريَّة التي تعمل على دعم الجماعات ومساعدة ضحايا هذا الصراع. كلَّ يوم أحد، في القدَّاس، في كلِّ مكان، تُرفع نيَّة صلاة خاصَّة من أجل السلام في إسرائيل وفي فلسطين وفي الضفَّة الغربيَّة وفي لبنان.

فلتستمرّ سيّدة لورد، ملكة السلام، في السهر على الأرض المقدّسة، وحماية حياة جميع الرجال والنساء الذين يعيشون فيها. عسى أن تنال لكم معونة الروح القدس يومًا فيومًا.